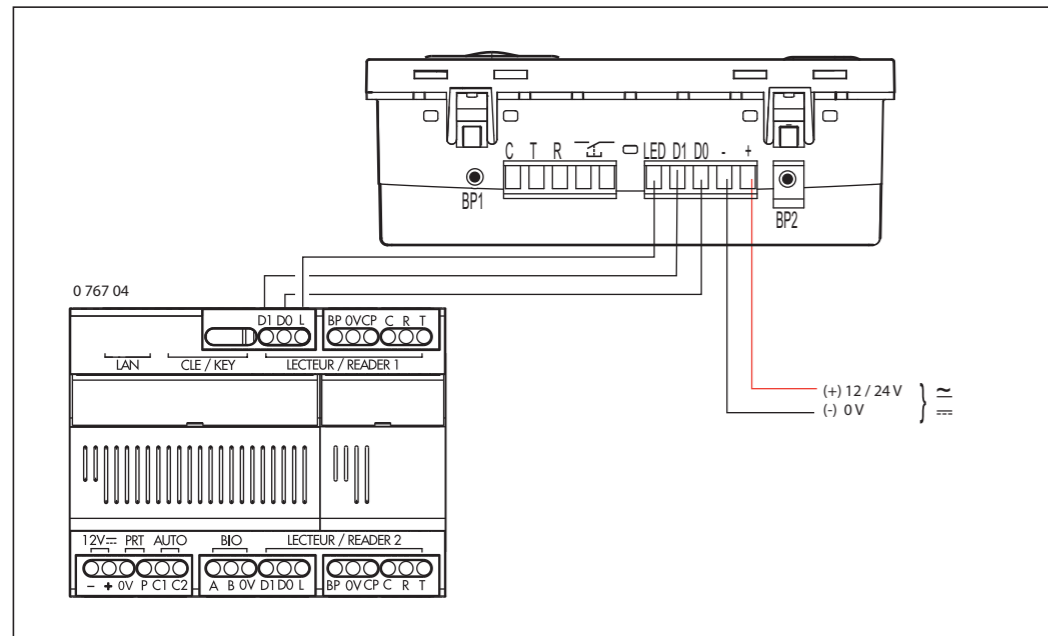
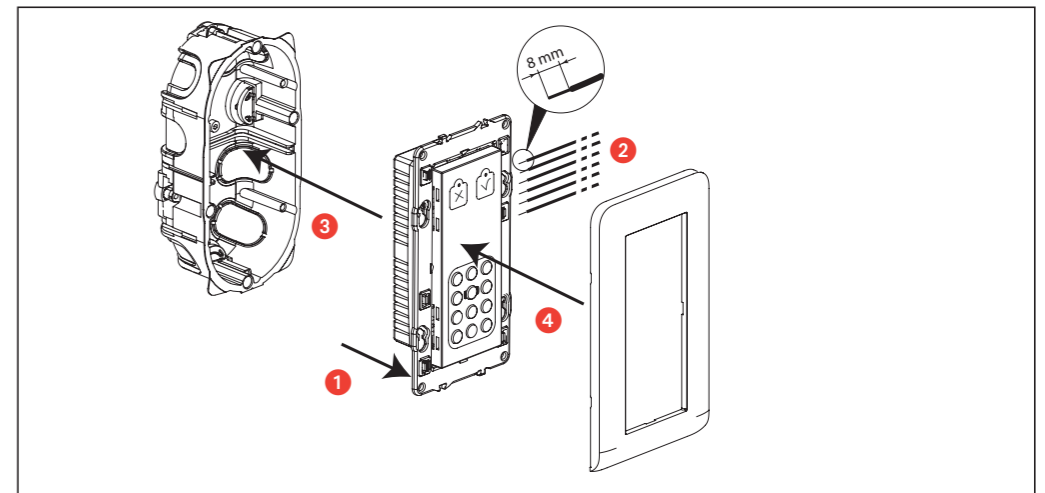


| U | I max. | IP IK | Temperature | Mounting depth | Height | Width |
|--------|--------|----------|-------------|----------------|--------|----------|
| 12 V ~ | 70 mA | IP 30 | - 10° C | ≥ 40 mm | 5 U | > 0,90 m |
| 24 V ~ | 45 mA | | + 55° C | | | |
| 12 V = | 35 mA | IK 04 | - 10° C | ≥ 40 mm | 5 U | > 0,90 m |
| 24 V = | 20 mA | | + 55° C | | | |



Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

FR BE CA LU CH

Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

ES CL CO CR MX PE US VE

Меры предосторожности

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компаниями Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

RU

Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame electricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

NL BE

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.

IT CH

Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only Legrand brand accessories.

GB CA IN IE US

Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

PT

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes. Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

DE

Συστάσεις ασφαλείας

Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και κατά προτίμηση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η λαθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες λαμβάνοντας υπόψη τον χώρο τοποθέτησης του προϊόντος. Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επεμβαίνετε στο προϊόν εκτός κι αν υπάρχουν σαφείς σχετικές οδηγίες στο εγχειρίδιο. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιαδήποτε επέμβαση ή επιδιόρθωση πραγματοποιηθεί χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγυήσεων. α. χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα επωνυμίας Legrand.

GR CY

| • Fonctionnement | • Werking | • Operation | • Funktionsweise | • Funcionamiento | • Funzionamento | • Funcionamento | • Λειτουργία | • Использование | • Działanie | • Çalışma şekli | |
|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| • Mode de fonctionnement : Raccorder le lecteur au gestionnaire 076704 et choisir dans le logiciel du gestionnaire le modèle de lecteur 0 767 01. Utilisation : pour entrer sur le site, saisir votre code au clavier puis la touche #. Entrée acceptée : voyant vert + bip long. Entrée refusée : 3 flashes rouges + 3 bips courts. | • Werkingsmodus: Sluit de lezer aan op de beheerder 076704 en kies in de software van de beheerder het lezermodel 0 767 01. Gebruik: om toegang te krijgen tot de site, voert u uw code in op het toetsbord en drukt u vervolgens op de toets #. Aanvaarde toegang: groen controlelampje + lang signaal. Geweigerde toegang: 3 rode knipperlichten + 3 korte signalen. | • Operating mode: connect the reader to manager 076704 and in the manager software, select reader model 0 767 01. Use: to access the site, enter your code on the keypad, then press #. Entry accepted: green indicator + long beep. Entry refused: 3 red flashes + 3 short beeps. | • Funktionsweise: Das Lesegerät an die Steuerung 076704 anschließen und in der Steuerungssoftware das Lesegerätmodell 0 767 01 wählen. Verwendung: Für den Zutritt Ihren Code über die Tastatur eingeben und die Taste # drücken. Zutritt akzeptiert: Grüne LED + langes Tonsignal. Zutritt verweigert: 3 rote Blinksignale + 3 kurze Tonsignale. | • Modo de funcionamiento: conecte el reproductor al dispositivo de gestión 076704 y seleccione en el software del dispositivo de gestión el modelo de reproductor 0 767 01. Uso: para entrar en el sitio, introduzca su código en el teclado y, a continuación, pulse la tecla #. Entrada aceptada: piloto verde + pitido largo. Entrada rechazada: 3 parpadeos rojos + 3 pitidos cortos. | • Modalità di funzionamento: collegare il lettore all'unità di controllo 076704 e scegliere nel software di gestione il modello del lettore 0 767 01. Uso: per entrare, inserire il codice dalla tastiera e premere il tasto #. Ingresso accettato: spia verde + suono lungo. Ingresso rifiutato: 4 lampeggi rossi + 3 suoni brevi. | • Modo de funcionamento: Ligar o leitor ao dispositivo de gestão 076704 e seleccionar o modelo de leitor 0 767 01 no software do dispositivo de gestão. Utilização: para entrar no local, introduzir o seu código no teclado e premir a tecla #. Entrada autorizada: indicador verde + sinal sonoro longo. Entrada recusada: 3 flashes vermelhos + 3 sinais sonoros curtos. | • Τρόπος λειτουργίας: Συνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης στη μονάδα διαχείρισης 076704 και επιλέξτε από το λογισμικό της μονάδας διαχείρισης το μοντέλο συσκευής ανάγνωσης 0 767 01. Χρήση: για να εισέλθετε στο χώρο, εισαγάγετε τον κωδικό σας χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο #. | • Αποδοχή πρόσβασης: πράσινη λυχνία + παρατεταμένος ήχος. Άρνηση πρόσβασης: η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές + 3 κορτοί ήχοι. | • Режим функционирования: Подключите считыватель к устройству управления 076704 и выберите в управляющей программе модель считывателя 0 767 01. Использование: для входа введите код на клавиатуре и нажмите #. Вход разрешен: зеленый индикатор + длинный звуковой сигнал. | • Tryb działania: Przyłączyć czytnik do administratora 076704 i w programie administratora wybrać model czytnika 0 767 01. Zastosowanie: w celu wejścia na stronę, wprowadzić swój kod na klawiaturze, a następnie klawisz #. Wejście zatwierdzone: wskaźnik zielony + długi sygnał dźwiękowy. Wejście zabronione: 3 mignięcia czerwone + 3 krótkie sygnały dźwiękowe. | • Çalışma modu: Sürücüyü 076704 yöneticisine bağlayın ve sürücü yazılım modelinde 0 767 01'i seçin. Kullanım: siteye girmek için klavyeyle kodunuzu yazın ve ardından # tuşuna basın. Giriş kabul edildi: yeşil ışık + uzun sinyal sesi. Giriş reddedildi: kırmızı ışık 3 kere yanıp söner + 3 kısa sinyal sesi duyulur. |

| • Configuration usine | • Factory settings | • Configuración de fábrica | • Configuração de fábrica | • Заводские настройки | • Fabrika ayarları |
|------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------------|---|
| • Fabrieksinstellingen | • Werkseinstellung | • Configurazione di fabbrica | • Εργοστασιακή διαμόρφωση | • Konfiguracja fabryczna | |
| • Buzzer actif | • Buzzer activo | • Wiegand 34 bits | • Wiegand 34 bits | • Code maitre : 1111 | • Código do local: sem código |
| • Zoemer actief | • Βομβητής ενεργός | • Wiegand 34 bits | • Wiegand 34 bits | • Meestercode: 1111 | • Κωδικός εισόδου στο χώρο: κανένας κωδικός |
| • Buzzer enable | • Зуммер активирован | • Wiegand 34 bit | • Wiegand 34 бита | • Master code: 1111 | • Код входа: нет |
| • Summer aktiv | • Brzęczyk włączony | • Wiegand 34 Bit | • Wiegand 34 bity | • Master-Code: 1111 | • Kod strony: brak kodu |
| • Timbre activo | • Alarm aktif | • Wiegand 34 bits | • Wiegand 34 bit | • Código maestro: 1111 | • Site kodu: kod yok |
| • Buzzer attivo | | • Wiegand 34 Bit | | • Codice master: 1111 | |
| | | | | • Code site : pas de code | |
| | | | | • Sitecode: geen code | |
| | | | | • Site code: no code | |
| | | | | • Standortcode: kein Code | |
| | | | | • Código del sitio: sin código | |
| | | | | • Codice sito: assenza di codice | |

